

Санкт-Петербургская  
православная духовная академия  
*Архив журнала «Христианское чтение»*

## Письмо епископа Ч. Графтона

*Опубликовано:*  
*Христианское чтение. 1905. № 12. С. 773-779.*

© Сканирование и создание электронного варианта:  
Санкт-Петербургская православная духовная академия  
([www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)), 2009. Материал распространяется на основе  
некоммерческой лицензии [Creative Commons 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/) с указанием  
авторства без возможности изменений.



СПБДА  
Санкт-Петербург  
2009

## Письмо епископа Ч. Графтона <sup>1)</sup>.

Дорогой г. Редакторъ!

Великое дѣло возстановленія дружественныхъ отношеній между Восточнымъ и Англиканскимъ исповѣданіями, которое такъ дорого сердцу Господа нашего, побуждаетъ меня выразить вамъ мою благодарность за ваше усердное содѣйствіе. Позвольте мнѣ сдѣлать нѣсколько общихъ замѣчаній относительно этого предмета.

Если мы желаемъ, чтобы наши церкви признали другъ друга, намъ прежде всего надо постараться увидѣть насколько мы согласны другъ съ другомъ. Мы, Англикане, согласны съ вами въ вѣрѣ во все то, чему церковь вѣровала съ самого начала и что она установила на своихъ Вселенскихъ Соборахъ. Мы держимся всего того, чему церковь вѣровала до раздѣленія Востока и Запада и что она выражала въ своемъ богослуженіи и въ ученіяхъ своихъ богослововъ. Мы сходимъ въ сохраненіи апостольскаго управленія церкви посредствомъ апостольскаго преемства и посвященія епископовъ. Мы при-

---

<sup>1)</sup> Адресованное въ „Американскій Православный Вѣстникъ“ и тамъ первоначально напечатанное, письмо епископа фондюлакского Графтона перепечатывается нами вслѣдствіе поступившаго въ редакцію отъ переводчицы письма заявленія, что „нѣкоторые духовныя лица американской Епископальной церкви очень желали бы“ видѣть его на страницахъ „Христіанскаго Чтенія“, такъ какъ письмо имѣетъ въ виду напечатанную въ нашемъ журналѣ (за 1904 годъ) статью профессора *И. И. Лепорскаго* „Тридцать девять членовъ церкви Английской“. *Ред.*

держиваемся трехъ степеней іерархіи и считаемъ, что вторая степенъ имѣетъ право священства или *sacerdotium*. Мы вѣримъ въ таинства и въ совершеніе семи божественныхъ таинствъ. Хотя елеопомазаніе и было не въ употребленіи, оно теперь возстановляется. У насъ въ употребленіи литургическая форма богослуженія и мы приносимъ евхаристическую жертву. Мы вѣримъ, что черезъ крещеніе получающіе его, какъ младенцы такъ и взрослые, получаютъ возрожденіе и становятся сынами Божьими; и что при причащеніи Христосъ присутствуетъ въ Таинствѣ черезъ освященіе и вѣрующіе приемятъ его Тѣло и Кровь. Когда наши священники посвящаются черезъ рукоположеніе епископовъ, надъ ними произносятся слѣдующія слова: «Прими Святаго Духа для саиа и дѣла священническаго, чьи грѣхи ты отпустишь, тому они отпущены; чьи грѣхи ты свяжешь, тому они будутъ связаны». Мы вспоминаемъ въ нашей литургіи «всѣхъ прежде отшедшихъ» во Христѣ, вѣрѣ и страхѣ, и молимся, чтобы намъ сподобиться послѣдовать ихъ доброму примѣру и чтобы намъ умереть «въ единеніи съ католическою церковью». Мы чтимъ Святыхъ и Преблагословенную Мать Бога нашего, мы празднуемъ ихъ дни и за литургіей мы славословимъ имя Господне, призывая ихъ «вмѣстѣ съ Ангелами и Архангелами и со всѣмъ сонмомъ небеснымъ». Въ день Святаго Михаила мы молимся, чтобы Богъ «милостиво позволилъ Ангеламъ Своимъ помогать намъ и защищать насъ», такъ какъ Богъ и установилъ служеніе Ангеловъ и людей въ дивномъ порядкѣ». Мы освящаемъ церкви, чтимъ священныя особы и предметы, и, избѣгая обоготворенія, которое должно быть воздаваемо только Господу, мы держимся духа постановленій Седьмаго Вселенскаго Собора.

Опять-таки, и вы и мы одинаково отвергаемъ папское главенство, непогрѣшимость, современныя добавленія Рима къ Символу Вѣры, отказъ Рима давать въ Евхаристіи Пресвятую Кровь и мірянамъ, римское ученіе и обычай индульгенцій, римское возвышеніе Пресвятой Богородицы, или Шен мистическаго тѣла Христовой, а также обоготвореніе ея современнымъ Римомъ.

При такомъ согласіи относительно столькихъ пунктовъ сердце жаждущее единенія между нашими церквами, восклицаетъ «отчего намъ не привести его въ исполненіе?» Съ возрастающей и неукоснительною преданностью къ Великой Главѣ церкви, оно восклицаетъ: Господи, доколѣ продолжится это

отчужденіе, исцѣли раздѣленіе и соедини насъ наружно какъ мы соединены внутренно въ Тебѣ!

Если такому благовому дѣлу суждено совершиться, намъ прежде всего слѣдуетъ отнестись съ добрымъ сердцемъ къ тому, какъ мы, съ одной и съ другой стороны, выражаемъ то, во что вѣруемъ. Если мы вѣримъ одинаково, если мы держимся одной и той же католической вѣры,—мы братья. Но мы разнися въ расѣ, въ языкѣ, въ образѣ мысли и выраженія, и у насъ у обоихъ есть свои церковныя затрудненія. Если мы станемъ критиковать другъ друга съ нашей личной точки зрѣнія, если мы станемъ пускать въ дѣло нашу богословскую разборчивость, чтобы подмѣчать изъяны и затрудненія, мы никогда не придемъ къ согласію. Дѣло возобновленія единенія есть вопросъ не одного богословія, но и христіанской государственности. Усилія богослововъ должны клониться къ тому, чтобы показать, что ученія нашихъ церквей далеко не противорѣчатъ другъ другу. Мудрый церковный правитель христіанинъ спроситъ, не содержатъ ли вѣрные члены церквей этихъ одной и той же вѣры, въ сердцахъ своихъ? Если они примутъ поясненія другъ друга относительно того какъ каждая понимаетъ свои вѣроученія, окажется, что ученія, которымъ вѣрить и та и другая, не противорѣчатъ другъ другу, а напротивъ, согласуются другъ съ другомъ во всемъ томъ, что вся церковь признала необходимымъ предметомъ вѣры.

Опять-таки, чтобы понять другъ друга, намъ необходимо отнестись съ сердечной снисходительностью къ нашимъ племеннымъ и историческимъ различіямъ. Англиканская церковь прошла черезъ большія страданія во время Реформаціи, когда она сбросила иго папства и повернула къ православію. Русской Церкви не выпало этого испытанія и ей слѣдуетъ быть заботливѣй въ ея обращеніи съ своей западной сестрой.

У англичанъ нѣтъ логической разборчивости французовъ, у нихъ нѣтъ и страсти ко всякаго рода тонкостямъ, присущей церкви латинской. Они—практическій народъ. Они не ищутъ логической послѣдовательности въ ихъ сложной формѣ управленія и системъ законовъ. Что касается Англиканской Церкви, у нея было мало крупныхъ богослововъ, но у нея много великихъ знатоковъ священнаго писанія и исторіи церковной. Практическіе результаты ученій Англиканской церкви можно видѣть въ большомъ числѣ вѣрующихъ христіанъ среди членовъ ея парламента, среди ея государственныхъ людей :

юристовъ, въ высотѣ нравственныхъ идеаловъ среди ея священства, въ подъемѣ ея релігіозныхъ общинъ и въ благочестіи многихъ людей, которыхъ можно назвать святыми. Слѣдуетъ искать единенія не съ англійской паціей, а съ англійскимъ собраніемъ вѣрующихъ. Нельзя пропикнуть въ жизнь и вѣру этой практической церкви, которая распространяется далеко за предѣлы Англій, посредствомъ одного изученія Тридцати Девяти Членовъ вѣры. Въ Америкѣ они не входятъ въ составъ собственно молитвенника и пикто ни среди духовныхъ, ни среди свѣтскихъ особъ не принужденъ подписываться подъ ними. Въ Англій они не считаются символами вѣры. Слѣдовательно, ихъ нельзя принимать за точное выраженіе ученія. Нельзя ихъ принимать и самихъ по себѣ въ отдѣльности, но только въ подчиненіи Книгѣ Молитвъ, Символу Вѣры, Литургіи и Катехизису. И такъ какъ во время Реформаціи Англиканская церковь заявила, что не желаетъ отступать отъ Каѳолическихъ вѣрованій,—и Тридцать Девять Членовъ слѣдуетъ понимать въ Каѳолическомъ смыслѣ. Что ихъ можно понимать именно въ этомъ смыслѣ, то было доказано уже много разъ, что свидѣтельствуешь Епископъ Форбсъ въ своемъ трудѣ, посвященномъ Тридцати Девяти Членамъ. А какъ скоро имъ возможно придавать именно такое толкованіе, они не могутъ быть помѣхой тому, чтобы Святая Восточная и Англиканская церкви официально признали другъ друга.

Опять-таки, дабы придти къ пониманію вѣрованій и обычаевъ Англиканской церкви, слѣдуетъ принять во вниманіе нѣкоторыя книги, кромѣ Книги обыкновенныхъ молитвъ. Кромѣ нея, въ Америкѣ существуетъ обще признанная Книга гимновъ, а въ Англій книга называемая гимны «Древніе и Современные», находящаяся въ обоимъ употребленіи.

Члены Восточной церкви иногда критикуютъ наши collects и молитвы, находя ихъ холодными и недостаточно благоговѣйными. Духъ благоговѣнія слѣдуетъ искать въ гимнахъ, которыми молящіеся сопровождаютъ службу. Ниже мы приводимъ цитату изъ «Древнихъ и Современныхъ» гимновъ при Причащеніи:

„Призри на насъ, Боже милости,  
И низпосли отъ Твоего святого жительства  
Животворящій Божественный Духъ  
На насъ и на эти хлѣбъ и вино.  
И, да содѣлаетъ Его осыненіе,  
Нынѣ принесенный нами хлѣбъ

Тѣломъ Твоего Сына. Господа нашего,  
Чашу сію—Его Кровію за грѣшниковъ изліянную“.

Относительно принятія Св. Таинства Евхаристіи народъ призывается такъ:

„Приблизьтесь и примите Тѣло Господне,  
И пейте Его Святую Кровь, за васъ пролитую.  
Спасенные этимъ Тѣломъ и этой Пресвятою Кровію,  
Съ освѣженными душами, мы благодаримъ Господа“.

Это имъ надлежитъ дѣлать съ благочестіемъ и молитвою.

„Тебѣ мы поклоняемся (боготворимъ), невидимый (сокровенный)  
[Спасе, Тебѣ

Милостиво присутствующему въ таинствѣ Твоемъ:  
И плоть и духъ оказываются немощными, въ Присутствіи Твоемъ,  
Но все же мы здѣсь благоговѣнно привѣтствуемъ Твое Присутствіе!“

Святая Евхаристія признается Жертвою:

„И сынъ, Отче, вспоминая любовь,  
Искушившую насъ, единожды за всѣхъ, на Крестномъ Дрѣвѣ,  
И имѣя съ нами Того, Кто молить за насъ свыше,  
Мы здѣсь присутствующіе, мы предлагаемъ Тебѣ  
Единственное совершенное припошеніе въ глазахъ Твоихъ,  
Единую вѣрную, чистую и безсмертную жертву“.

Такъ же и относительно святого крещенія люди поютъ:

„Чистыя и свѣтлыя воды крещенія  
Погребаютъ грѣхи нашей природы:  
Новыми созданіями, изъ очищающей струи,  
Мы возстаемъ вмѣстѣ съ Христомъ“.

Даръ Конфирмаціи (Муромазанія) выражается такъ:

„Помажи меня Твоей небесной благодатью  
И наложи на меня печать Твою,  
Приди въ этотъ торжественнѣйшій часъ  
Съ Твоимъ седмичнымъ даромъ силы“.

Относительно Священства народъ поетъ:

„Христось вознесся, но прежде чѣмъ оставить  
Землю, чтобы царить на небѣ,  
Онъ устроилъ единую святую церковь, чтобы она жила  
До Его новаго пришествія.  
Прежде всего Свои двѣнадцать Апостоловъ Онъ содѣлалъ  
Носителями Его благодати,  
А они возлагаютъ свои руки на другихъ  
Дабы они замѣтили въ свою очередь ихъ“.

Въ покаянное время Великаго Поста вотъ призывъ грѣшнику:

„Дай милостивой вѣсти коснуться твоего слуха:  
Покайся, исповѣдайся, ты получишь освобожденіе отъ всего“.

Бракъ считается священнымъ Таинствомъ:

„Скрѣпи священный союзъ, который мы связываемъ  
И благослови вѣнчальное кольцо.  
Вначалѣ, въ Раю, Твоя любовь  
Содѣлала одну плоть изъ двухъ;  
По молитвамъ нашимъ, возносящимся здѣсь соверши  
Это священное Таинство еще разъ“.

Во время болѣзни душа утѣшается Святой Евхаристіей, а при желаніи и елеопомазаніемъ:

„Въ темной долинь смерти я не боюсь зла,  
Когда Ты, благой Господи, подлѣ меня,  
Твой посохъ даетъ мнѣ опору,  
Твой крестъ впереди меня—мой путеводитель.  
Ты готовишь столъ предъ очами моими  
И предоставляешь мнѣ благодать Твоего помазанія“.

Ученіе о священныхъ особахъ и предметахъ признается въ гимнахъ при освященіи церквей, церковныхъ колоколовъ, органоу, кладбищъ и т. д.

О церквахъ мы поемъ:

„Содѣлайте эти камни священнымъ символомъ,  
Божьи Святые, такъ чтобы даже бѣгущій мимо успѣлъ бы его  
[прочсть“.

И мы молимъ, чтобы Ангелы сторожили и охраняли наши кладбища:

„Призови Твой соемъ окружить  
Избранный уголокъ освященной земли“.

Итакъ мы привели всѣ эти цитаты изъ самой общераспространенной книги гимновъ въ Англій, потому что благоговѣніе ихъ указываетъ во всѣхъ публичныхъ богослуженіяхъ, въ чемъ именно состоитъ вѣра членовъ церкви. Истинный духъ и вѣрованія практической Англиканской церкви не можетъ быть понятъ посредствомъ критическаго разбора Тридцати Девяти Членовъ или по одной Книгѣ общихъ молитвъ. Нужно видѣть ея службы, знать ея лучшихъ людей, посѣтить ея религіозныя учрежденія, чтобы составить о ней справедливое понятіе.

У нея есть еще одна особенность, которую слѣдуетъ отмѣ-

тить. Существуетъ много религіозныхъ общинъ и мужскихъ и женскихъ въ Англиканской Церкви. И хотя, со свойственной ей практичностью, она и снабдила церкви и большинство вѣрующихъ Книгой Общихъ Молитвъ, эти религіозныя общины обладаютъ своими собственными служебными книгами. Такимъ образомъ, церковь способна удовлетворить духовнымъ пуждамъ и благочестію тѣхъ людей, которые живутъ въ міру, а также и тѣхъ, которые призваны идти по высшимъ путямъ жизни христіанской.

Я не смѣю здѣсь занимать мѣсто цитатами изъ нихъ. Но если Святѣйшій Правительствующій Синодъ потрудится рассмотреть ихъ, я совершенно увѣренъ, что онъ найдетъ въ нихъ вѣрованіе тождественное съ ихъ собственнымъ.

При всемъ вышесказанномъ мы ни мало не утверждаемъ, что Англиканская Церковь совершенна. Тѣмъ не менѣе, она не удалась отъ истиной вѣры и во всѣхъ случаяхъ несовершенства, гдѣ ея практика погрѣшила, она старается возстановить ее какъ можно скорѣе.

На что мы уповаемъ, о чемъ молимъ,—это что Восточныя Церкви соединенно, чрезъ посредство своихъ законныхъ властей, позволятъ своимъ священникамъ совершать таинства при смертной болѣзни для Англиканъ, если таковые обратятся къ нимъ, а также и христіанское погребеніе. Также съ должнымъ почтеніемъ мы попросили бы, чтобы, съ разрѣшенія Епископа, всякій членъ Англиканской Церкви, путешествующій или живущій на Востокъ или же въ его епархіи, имѣлъ право получать святое Причащеніе, если онъ приготовленъ къ сему священникомъ.

Та же христіанская учтивость была бы оказана и Англиканскими епископами всякому члену Восточной Церкви, здѣсь въ Америкѣ. Здѣсь на это имѣется основательная причина, потому что иначе они дѣлаются добычей Рима и въ концѣ концовъ отстаютъ отъ православія.

Съ любовью и молитвою за Россію и ея Святую Церковь

Вашъ въ Каоолической Вѣрѣ Епископъ Графтонъ.





# САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Санкт-Петербургская православная духовная академия Русской Православной Церкви – высшее учебное заведение, целью которого является подготовка священнослужителей, преподавателей духовных учебных заведений и специалистов в области богословских и церковных наук. Подразделениями академии являются: собственно академия, семинария, регентское отделение, иконописное отделение и факультет иностранных студентов.

## *Проект по созданию электронного архива журнала «Христианское чтение»*

Проект осуществляется в рамках процесса компьютеризации Санкт-Петербургской православной духовной академии. В подготовке электронных вариантов номеров журнала принимают участие студенты академии и семинарии. Руководитель проекта – ректор академии епископ Гатчинский Амвросий. Куратор проекта – проректор по научно-богословской работе священник Димитрий Юревич. Материалы журнала подготавливаются в формате pdf, распространяются на компакт-диске и размещаются на сайте академии.

**На сайте академии**  
**[www.spbda.ru](http://www.spbda.ru)**

- события в жизни академии
- сведения о структуре и подразделениях академии
- информация об учебном процессе и научной работе
- библиотека электронных книг для свободной загрузки